



千門萬戶 瞳瞳日

一九七三年新歲獻辭

三陽啓泰，萬象維新。一九七二年已隨時光而過去，一九七三年又跟隨而來。逝水年華，催人月，使人對歲時節，百感交集，思前想後，作澈底的檢討，沉重的策勵，以迎接而新的新歲。

猶憶王安石元日詩云：「爆竹聲中一歲除，春風送暖入屠蘇；千門萬戶曠曠日，總把新桃換舊符」。確的，爆竹一聲除舊，桃符萬象更新，新的一年，當不同於舊的一年。光陰如流水，時代像車輪，是永恆地向前進的，因而前進的每分每秒，都不同於過去的每分每秒的每分每秒。

「月是故鄉明」，我們海外營謀，仍不忘故鄉的遊之樂。總覺得一進臘月年關在即，一切都緊張起來，故鄉民風純樸，崇尚節儉，平常日子，可真是省吃省用的，但是到了過年，再窮的人家，也要磨幾斤白米，買幾斤斤豬牛雞鴨，中等人家過年，那就真是忙了。男的進市辦年

貨，女人家晚起針線，白天磨米粉做糕餅。大年初一那天，老老少少互相拜年，由年長者率領，聲稱「恭喜發財」，吉神連篇，那愉快的心情，期望的殷切，殊難以筆墨所能形容。出來的，據美國新聞及世界報導雜誌載：「今年聖誕新歲節，美人購買貨品消耗，由一九六八年之貳百八十八億元，竟增至五百九十五億元」。可見他們亦是盡情慶祝，這還是願望一年好過一年的，和世界人類同一心理，和平康樂年頭的到來。

世界目前越趨問題，中東阿拉伯國家和以色列敵對問題，因美總統薩克之訪華訪蘇，而緩和緊張的局面，和平曙光，快在前頭，現越戰和談，基礎已立，發生波折，只是枝節問題。誰人作奸，自有世界輿論偉大力之制裁。華盛頓盛傳薩克一九七三年又訪歐洲，其幸格調明年是一歐洲之年，世界上不論強國，弱國，或中立國人民，都是同樣意願，祈求和平，相信一九七三年新歲，應該是

【下轉左七欄】



各地通訊

孟軻說：「親親而仁民，仁民而愛物」。又說：「吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」。這是中國優美的傳統道德。美島格爾教授亦謂：美國家庭人格的功用日見重視。可見中國傳統道德的價值，這是世界和平基本精神的動力。并祝

各界新歲康泰，事業宏發！

【完】

西班牙聖誕搖彩 獲獎金一千萬元

（合眾社西班牙馬德里訊）巴薩隆拿埠外郊一市鎮一咖啡店老叔，今日獲中彩頭獎，為世界上最高之彩頭獎金，共值美金一千九百萬元，西班牙幣為十二億元。

此項搖彩為西班牙國營聖誕節大搖彩，最高獎可達六十三億西班牙幣，由電視廣播抽獎情形，全國各地人民均可購獎券。

此次中獎所謂「最肥一獎」獎金得獎金名米拉伯拉斯，於搖彩四五小時之時，獲中最大獎金。

卑詩救濟中美震災

（域多利訊）卑詩省代理省長戴爾夫人宣佈，省政府已撥付貳萬五千元，救濟中美洲尼加拉瓜地震災難。

她指出，該項救濟金由農業協助基金中撥出，轉交加拿大紅十字會救濟該處災民。

五賊械劫一咖啡店 六十餘人被掠財物

（港訊）五名匪徒懷有利刀，喬裝茶客，昨晚光顧英。道一餐館，突然揮舞利刀指嚇在坐茶客及伙記共六十餘人，脅令各人將財物交出，否則刀下無情。數分鐘內，劃斷電話線後，劫去財物一批奪門而逃。

遭匪行劫之餐館，位於英皇道四四一至四四三號金禧咖啡店，於昨晚七時二十分左右，店內茶客約四十名之多。

五名年約二十五至四十歲男子，進入店後，坐拍靠近門前一張枱，各人叫過飲品後，五人突然從懷中抽出利刀高呼打劫，表示奉×皇之命前來劫掠者。其中一人急步衝入廚房，將各店伴趕出，倘發現有將財物，收藏而未繳出者，無怪刀下無情，各在利刀威脅下，只有如命。

【未完】

投資良機

高級大酒館及大型雜貨市場連同實業出讓：聯埠十餘英里，位於交通必經要道，佔地兩萬平方呎，建築面積六千五百平方呎，有巨型停車場，連同兩層大生意一齊出讓，計有：

（一）華貴高級大型餐館，設計華麗，美觀而大方巨額營業，共有二百五十座位，設有酒吧間，樂隊台，及舞池，全鋪高級地毯，寬大廚房，中西廚具設備完善，每年生意約十二萬元，生意在激增中。

（二）新開高級雜貨市場，壹切設備最新式，附有花草架秧棚，每年生意十六萬元，自有大停車場，生意在增長中。

兩盤生意連同實業取價貳十餘萬元，先交現款壹半，詳情請問鍾天賜，電話八七六、四五七五，實事實業公司六八八、五八八四。

陳偉
下午五時後
電話：二五五·三九四二

承接木工
土庫裝修
傢俬飾品
免費估價
僑胞光顧
保證滿意

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

因本酒樓裝修及員工年假，謹訂於十一月十一日起至十一月十一日止，暫停營業一日。

照常營業
照常營業

敬希各僑胞見諒
鑽石樓全人謹啓

豪士汽車出租公司
片打街卡羅街轉角
(唐人街中心)
請撥電話 682-8694
專員接送 完全免費

HOST Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

實業公司
WEST EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

李荷蓮 922-6635
李荷蓮 922-6635
李荷蓮 922-6635

竹林園酒家
BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

大酒家作風
大眾化價錢
東方情調 氣派豪華

午餐 晚餐 筵席
菜譜豐富 式飲式食

電話：六八三·壹九三五

旅之遊家
WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd.
258 E. Pender St. Phone 684-3527
Vancouver 4, B. C.

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

好消息！
首由祖國運到
湖南特產
無核「蜜柑」
清甜 每箱十至十二磅
特價 貳元六毛九仙

中和行
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver B. C.

加拿大總代理
洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生
酥脆美味 滋養食品
批發零沽 極表歡迎

利民有限公司
Leman Enterprises Ltd.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

國貨最多 價錢最平
人有我有 人有我有

冬季全面大減價

服裝棉織品部：全部九折
皮鞋部：全部八五折
成藥部：全部八五折
食品土產茶葉：全部九折

體育用品家庭用具：全部九折。工藝品、地道藥材、白米、特價發售。每日另有特價商品，日日不同。

日期由十二月四日至十二月廿四

翠華園
Pavilion Garden [Restaurant]
509 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽壽 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味、雅俗共賞、知己誠心的推舉

也正是：正宗粵菜 用料有別 式新穎 與眾不同

利庚公司
GANGLY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale-Distributor
177 Beatty St. Vancouver 3, B. C.
Phone 687-2651-687-2652

水隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到補品
生猛金錢龜
唐山冬瓜
精製大腸
臘鴨臘腸「牛肉干」發行

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭 蘑菇
象山牌罐青刀豆